

Исполнительный совет

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 года
Пункт 3 l) b) предварительной повестки дня

CE/94/3 l) b)
Мадрид, 17 августа 2012 года
Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

b) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня

I. Введение

1. Секретариат продолжал решительно работать над продвижением вклада туризма в экономический рост и устойчивое развитие в целях **повышения статуса сектора в международной и национальной повестках дня** и получения необходимой политической поддержки его устойчивого развития.

II. Интегрирование туризма в международную и национальную повестки дня

2. На **международном уровне**, в этом отношении были достигнуты два важных результата в течение июня 2012 года.

- a) На **Конференции Рио+20** мировые лидеры согласовали **Итоговый документ «Будущее, которого мы хотим»**, в котором подчеркивается, что **«деятельность в сфере туризма может вносить значительный вклад в рамках всех трех компонентов устойчивого развития, быть тесно увязана с другими секторами и может обеспечивать создание достойных рабочих мест и открывать возможности в области торговли»**. Включение туризма в Итоговый документ Конференции ООН по устойчивому развитию, произошедшее впервые, явилось кульминацией предпринимавшихся на протяжении года усилий государствами-членами ЮНВТО, а именно, Республикой Корея, сопредседателем Подготовительного комитета, и Секретариатом. Кроме того, к числу достижений в этой области относятся включение туризма в Совместное заявление Координационного совета руководителей системы ООН Конференции Рио+20 и в Договор по океанам, - инициативе ООН, развернутой Генеральным секретарем в августе 2012 в целях рассмотрения наиболее актуальных проблем в области устойчивого использования океанов.



- b) **Впервые лидеры Группы двадцати (G20) признали роль туризма “как средства создания рабочих мест, обеспечения экономического роста и развития ”** (Декларация саммита G20, Лос-Кабос, Мексика). Это признание произошло как следствие процесса Т.20, - выдвинутой членами инициативе, которая начала осуществляться в 2010 году при полной поддержке ЮНВТО, организующей встречи министров туризма стран большой двадцатки (встречи Т20 состоялись в 2010 г. в Южной Африке и Республика Корея, в 2011 г. во Франции и в 2012 г. в Мексике). Кроме того, лидеры стран «большой двадцатки» приняли на себя обязательство «разрабатывать инициативы для облегчения поездок, что будет способствовать созданию рабочих мест, обеспечению достойной работы, сокращению масштабов бедности и обеспечению глобального экономического роста», - крупный прорыв в деле продвижения упрощения визового режима. Это стало результатом работы состоявшейся в Мексике (15-16 мая 2012 года) четвертой министерской встречи Т.20, посвященной теме **туризм как альтернатива создания рабочих мест**. На этой встрече рассматривался вопрос, каким образом **упрощение визовых процедур может содействовать стимулированию спроса и созданию рабочих мест**, и была принята знаковая декларация, призывающая страны (G20) “**признать роль путешествий и туризма как средства создания рабочих мест, экономического роста и развития, и взять на себя обязательство способствовать упрощению визового режима как фактора, содействующего созданию рабочих мест, обеспечению достойной работы, сокращению масштабов бедности и обеспечению глобального экономического роста.**”. В исследовании ЮНВТО и Всемирного совета по путешествиям и туризму (ВСПТ), представленном на четвертую министерскую встречу, показано, что упрощение визового режима и въездных формальностей может дополнительно принести странам G20 206 млрд. долл. США поступлений от туризма и обеспечить создание целых 5.1 млн. дополнительных рабочих мест.

Такое признание со стороны лидеров стран G20 является важным успехом сектора и не могло бы произойти без поддержки президента Кальдерона и приверженности Министра туризма Мексики, так успешно председательствовавшей на четвертой министерской встрече Т.20.

Пятая министерская встреча Т.20 будет проведена в 2013 году в России.

3. В целях **позиционирования туризма в числе приоритетных пунктов национальных повесток дня** в 2011 и 2012 гг. был достигнут значительный прогресс в проведении кампании ‘**Глобальные лидеры в поддержку туризма**’. Эта развернутая совместными усилиями ЮНВТО и Всемирного совета по путешествиям и туризму (ВСПТ) кампания включает представление Открытого письма главам государств и правительств во всем мире в целях признания ими важности туризма для противодействия нынешним глобальным вызовам. **В период с 28 февраля 2011 года**, когда президент Мексики Фелипе Кальдерон первым получил Открытое письмо, **и концом июля 2012 года**, к кампании присоединились **35 лидеров (включая 10 новых стран, присоединившихся со времени представления последнего доклада Совету)**. Многие другие страны также выразили свою заинтересованность в присоединении к этой инициативе.

4. В процессе работы по продвижению туризма на ключевые позиции в национальной политике в 2012 году были идентифицированы три приоритетные сферы деятельности: **облегчение путешествий, налогообложение и защита потребителей**:

- a) **Облегчение путешествий:** ЮНВТО работает с несколькими структурами индустрии и правительствами в области продвижения вопроса упрощения визовых процедур. Секретариат пропагандирует среди всех стран потенциал максимально полного использования новых технологий для улучшения процедур, связанных с подачей заявления, обработкой, а также сроков выдачи виз, и рекомендует им проанализировать возможное воздействие мер по облегчению путешествий на увеличение их экономики туризма и занятости. В связи с этим, в подготовленный к четвертой министерской встрече Т.20 “Влияние упрощения визовых процедур на создание рабочих мест в экономиках стран G20” доклад был включен набор рекомендаций.

Упрощение визовых процедур было в центре внимания Четвертой Министерской встречи Т.20 (см. пункт 2) и также будет предметом обсуждения специального дискуссионного заседания на 94-й сессии Совета. Тема “Открытые границы и открытое небо: устранение барьеров на пути туризма” будет также обсуждаться на предстоящем Министерском саммите ЮНВТО и Международной туристической выставки WTM (6 ноября 2012 года). Кроме того, Секретариат внес свой вклад в обсуждение вопроса об упрощении визовых процедур на встречах министров туризма Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Организации Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС).

- b) **Налогообложение:** Недавняя тенденция введения новых и/или повышения существующих налогов на путешествия и туризм, особенно в области воздушных перевозок и размещения, представляет собой серьезную угрозу для нашего сектора, который уже сталкивается со значительными уровнями глобального налогообложения. Секретариат продолжал привлекать внимание к этой проблеме на нескольких международных форумах и координировал свою работу со структурами индустрии и национальными правительствами, чтобы выразить обеспокоенность сектора туризма в этом отношении. Секретариат также координировал со своим представителем в Международной ассоциации гражданской авиации (ИКАО) усилия по оказанию поддержки глобальному решению проблемы с выбросами парниковых газов воздушным транспортом.
- c) **Защита потребителей:** см. документ CE/94/3(e).

5. Приобретает все более важное значение тот факт, что государства-члены поддерживают усилия Секретариата, направленные на позиционирование туризма в качестве ключевого сектора в контексте региональных и международных политических решений. Это включает региональные процессы и институты, такие как АСЕАН, АТЭС, Европейский союз (ЕС) или региональные банки развития, а также международные процессы и институты, как, например, повестка дня развития ООН. Включение сектора туризма в ключевые рамочные документы позволяет ЮНВТО и ее членам надлежащим образом проводить работу по включению сектора в соответствующие решения по планируемым изменениям и инвестициям, а также расширяет возможности ЮНВТО в получении доступа к внебюджетным фондам.

III. Меры, которые надлежит принять Исполнительному совету

6. Исполнительному совету предлагается:

- a) принять к сведению работу Секретариата по интегрированию туризма в международную и национальную повестки дня;
- b) выразить признательность членам, которые оказали поддержку включению туризма в Итоговый документ Рио и Декларацию G20 и призвать всех членов поступать таким же образом в региональных и международных процессах и форумах, участниками которых они являются; и
- c) выразить признательность членам, присоединившимся к инициативе подписания Открытого письма, и призвать тех, кто еще не сделал этого последовать их примеру.